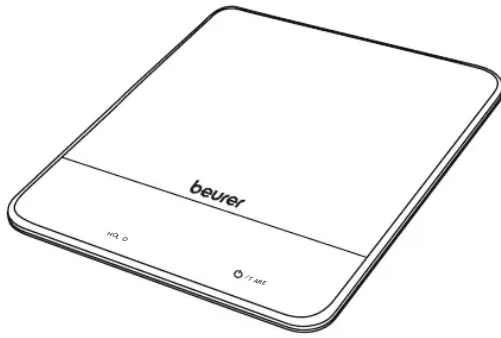




DE Küchenwaage
Gebrauchsanweisung
EN Kitchen scale
Instruction for Use
FR Balance de cuisine
Mode d'emploi
ES Balanza de cocina
Instrucciones para el uso

IT Bilancia per cucina
Istruzioni per l'uso
TR Mutfak Terazisi
Kullanma Talimatı
RU Кухонные весы
Инструкция по применению
PL Waga kuchenna
Instrukcja obsługi

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
www.beurer.com • beurer.healthguide.com • beurer-gesundheitsratgeber.com

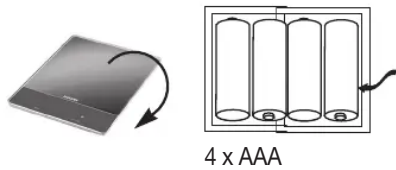


1. Inbetriebnahme

EN Commissioning
FR Mise en service
ES Puesta en marcha

IT Messa in funzione
TR İlk çalıştırma
RU Ввод в эксплуатацию

PL Uruchomienie



4 x AAA

DE Waage auf einen ebenen und festen Untergrund stellen.
EN Place the scale on a secure, flat surface.
FR Posez la balance sur un sol plat et dur.
ES Colocar la báscula sobre una superficie plana y estable.

IT Posizionare la bilancia su un fondo piano e solido.
TR Teraziyi düz ve sağlam bir yüzeye üzerine koyun.
RU Установить весы на прочную ровную поверхность.
PL Ustawić wagę na twardym i płaskim podłożu.

DE Einheit einstellen.
EN Adjusting the unit.
FR Régler l'unité.
ES Ajustar la unidad.

IT Impostazione dell'unità.
TR Birimi ayarlama.
RU Установите единицу измерения.
PL Ustawianie jednostki.



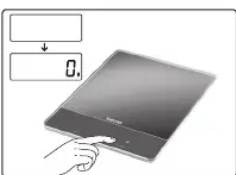
g → kg → lb:oz → oz

2. Wiegen / Zuwiegen

EN Weighing and additional weighing
FR Peser et tarer

ES Pesado
IT Pesatura e taratura
TR Tartma ve tara alma

RU Взвешивание и довешивание
PL Ważenie i tarowanie



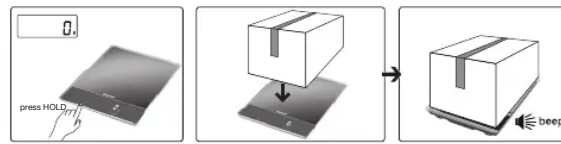
DE Waage einschalten, abwarten.
EN Switch on the scale and wait.
FR Mise en marche de la balance, veuillez patienter.
ES Conectar la báscula, esperar.

IT Accendere la bilancia e attendere.
TR Teraziyi açınız, bekleyiniz.
RU Включите весы, подождите.
PL Włącz wagę i poczekaj.



DE Gefäß aufstellen.
EN Position the container.
FR Installer le récipient.
IT Colocar el recipiente.
ES Posizionare il recipiente.

TR Kabı üzerine koyma.
RU Установите чашу.
PL Ustaw naczynie.



DE Wiegen großer Gegenstände. Mit HOLD Funktion: Anzeige des zuletzt gewogenen Wertes.
EN Weighing large objects. With HOLD function: Display of last measured value.
FR Pesée de gros objets. Avec fonction de stabilisation : Affichage des dernières valeurs mesurées.

ES Pese objetos grandes. Con función HOLD: indicación de su valor pesado.
IT Pesatura di oggetti di grandi dimensioni. Con funzione pesata: visualizzazione del suo valore misurato.
TR Büyük nesnelerin tartılması. HOLD fonksiyonu ile: Son değerinin gösterimi.



~ 120 sec.

DE Automatische Abschaltung.
EN Automatic switch-off function.
FR Fonction d'extinction automatique.
ES Función de apagado automático.
IT Funzione di spegnimento automatico.

3. Was tun bei Problemen?

EN What if there are problems
FR Que faire en cas de problèmes

ES Solución de problemas
IT Che cosa fare in caso di problemi
TR Sorunların giderilmesi



D Batterie leer.
G Empty battery.
F Batterie vide.
E Pilas agotadas.
I Batterie esauste.

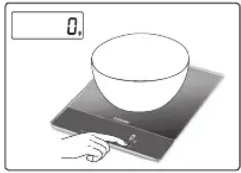


D Maximale Tragkraft überschritten.
G Maximum weighing capacity exceeded.
F Poids maximal dépassé.
E Capacidad de carga máxima superada.

DE Wichtige Hinweise

- Belastbarkeit beträgt max. 15 kg (33 lb), Einteilung 1 g (0,1 oz).
- Sie sollten die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper) schützen.
- Reinigung: Sie können die Waage mit einem angefeuchteten Tuch reinigen, auf das Sie bei Bedarf etwas Spülmittel auftragen können. Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch niemals unter fließendem Wasser ab.
- Die Genauigkeit der Waage kann durch starke elektromagnetische Felder (z.B. Mobiltelefone) beeinträchtigt werden.
- Die Waage ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.
- Reparaturen dürfen nur vom Beurer Kundenservice oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
- Bitte beachten Sie, dass die Sensortasten bei Berührung auf leitende Gegenstände reagieren. Sollten Sie

Garantie /
Wir leisten
Fabrikation
• Im Falle
beruhen
• Für Vers
• Bei Eige
• Sobald d
geöffnet w
Die gesetz
durch die
Garantief
Kunden de
ist innerha
gegenüber
machen.
Bitte wen
unsere S
Service H
Tel.: +49 (0)
E-Mail: k



DE Trieren.
EN Tare the scale.
FR Tarer.
ES Equilibrar.
IT Eseguire la taratura.

TR Darasını alma.
RU Тарировать.
PL Wytaruj.

leitende Gegenstände (z.B. Metall, wassergefülltes Gefäß) auf die Waage stellen, halten Sie Abstand zu den Sensortasten oder legen Sie einen dicken Unter-setzer zwischen Waage und Gegenstand.



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihre örtliche Wertstoff Sammelstelle, dazu sind Sie gesetzlich verpflichtet. Hinweis: Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte Verordnung 2012/19/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Verpackung umweltgerecht entsorgen.



L-TWAG, RU
www.beur
Fordern v
tes auf, is
Beurer Gm
Servicece
Lessingstr
89231 Neu
Germany



DE Wiegegutauflegen.
EN Place the material to be weighed on the scale.
FR Déposer le produit à peser.
ES Colocar los ingredientes a pesar.

IT Posizionare il prodotto da pesare.
TR Tartılacak nesneyi koyma.
RU Положите груз.
PL Nałóż ważony towar.